

III

DIE REZEPTION DES WERKES VON JACQUES BREL

0.	Vorbemerkung	VII
1.	Einleitung	1
2.	Der Massenmythos Jacques Brel	2
2.1	Zur Begriffsbestimmung und Mythos-Deutung: Von der Säkularisierung zu den neuen Massenmythen	2
2.2	Brel als ein "Prototyp" des massenmedialen Mythischen	9
2.2.1	Brel: Mythisches Symbol eines Protestes gegen die "société établie"	9
2.2.2	Das Bild des "häßlichen" und des "leidenden" Heros	23
2.2.3	Individualistischer Versuch der Realisierung eines Menschheitsideals: "atteindre l'inaccessible étoile"	32
2.2.4	Die Mythologisierung Jacques Brels in ikonographischer Form: Schallplattencover, Poster, Fotos	44
2.2.5	Einige kritische Reaktionen auf die Mythologisierung Jacques Brels: Auszüge aus Interviews mit France Brel und François Rauber	60
2.2.6	Konklusion	69
3.	Mediale Formen der Brel-Rezeption	73
3.1	Die Brel-Rezeption in Buchwerken, wissenschaftlichen Arbeiten ("mémoires", "thèses") und Aufsätzen	74
3.2	Die Brel-Rezeption in Presseorganen: Tagespresse, Wochenpresse, Fach- und Fanpresse	99
3.2.1	Frankreich	100
3.2.2	Bundesrepublik Deutschland	126
3.2.3	Belgien, Schweiz	142
3.2.4	Italien, Spanien	152
3.2.5	Großbritannien, USA	159
3.3	Die Rezeption in Hörfunk- und Fernsehsendungen über Jacques Brel: Frankreich und Bundesrepublik Deutschland	168

3.3.1	Hörfunksendungen	
	Querschnittsanalyse: Besprechung einiger signifikanter Sendungen aus den 70er und 80er Jahren	
	Drei Schwerpunkte:	
	* "Radioscopie 'Jacques Chancel avec Jacques Brel'"	
	* "Das neue Lied: Eine Legende schon zu Lebzeiten - Chansons von und mit Jacques Brel" (Max Nyffeler)	
	* "Jacques Brel: Ein Feuer ohne Schlacken" (Anne Bauer)	168
3.3.2	Fernsehsendungen	
	Besprechungen einiger Sendungen über Jacques Brel	
	Drei Schwerpunkte:	
	* "Jacques Brel, nous les artistes" (Catherine Dupuis) (TF 1, 1979)	
	* "Jacques Brel: Si tu étais le Bon Dieu" (Eric Le Hung) (TF 1, 1983)	
	* "10 Jahre Liedercircus. Ein europäisches Chansonfest zu Ehren von Jacques Brel" (Ekkehard Böhmer) (ZDF, 1986)	176
3.4	Weitere Rezeptionserscheinungen	186
3.4.1	Die Rezeption Brels in Gedichten und Chansons: Hommage, Complainte, Parodie	186
3.4.2	Zur Problematik der Interpretation Brelscher Chansons in musikalischer und ikonographischer Hinsicht: Ein Interview mit dem Chansonnier Claude Aubry und dem Maler Jean-Pierre Couprie	196
3.4.3	Präsentation und Kommentierung des Brelschen Lebens und Werkes in Form einer "Montage audio-vidéo-texto"	
	Zwei Beispiele:	
	* Die "Montage Brel" von Serge Urso (Frankreich)	
	* Die "Montage audio-visuel 'Vida y obra de Jacques Brel'" von José-Luis Atienza Merino (Spanien)	217
3.4.4	Kurzer analytischer Vergleich adaptierter Brel-Chansons mit dem Original: "Ne me quitte pas" und "Amsterdam"	229
3.4.5	Einige bedeutende Interpreten Brelscher Chansons: ein Überblick	249
3.4.6	Konklusion	258

4.	Schlußbetrachtung	261
5.	Bibliographie	267
5.1	Literatur zum französischen Chanson	267
5.2.	Werke von und über Jacques Brel	269
5.3	Wissenschaftliche Arbeiten ("études", "mémoires", "thèses") über Jacques Brel	272
5.4	Presseartikel über Jacques Brel (Fach- und Kulturzeitschriften)	274
5.5	Brel-Chansons in Anthologien und Dossiers für den Französischunterricht	275
5.6	Allgemeine und sonstige Literatur	276
6.	Discographie	280
6.1	Langspielplatten (33 tours): Philips, Barclay	281
6.2	Kurzspielplatten (45 tours): Philips, Barclay	284
6.3	Plattenkoffer/ Langspielplatten ("coffrets"): Philips, Barclay	287
6.4	Compact-Platten ("compact disc"): Philips, Barclay	291
6.5	Schallplatten/ Cassetten von Sängern/ Sängerinnen bzw. Chansonniers/Chansonnières, die Chansons Brels (in adaptierten Fassungen) interpretieren	293
7.	Filmographie	309
7.1	Filme mit und von Jacques Brel	309
7.2	Filme über Jacques Brel	311
7.2.1	Frankreich	311
7.2.2	Bundesrepublik Deutschland	316
7.2.3	Belgien	317
7.2.4	Schweiz	321
7.2.5	Österreich	322
7.2.6	Kanada	324

8.	Audiographie	325
8.1	Hörfunksendungen über Jacques Brel (Eine Auswahl)	325
8.1.1	Frankreich und Monaco	325
8.1.2	Bundesrepublik Deutschland	329
8.1.3	Schweiz	334
8.1.4	Österreich	337
8.1.5	Großbritannien	337
8.1.6	Kanada	338
9.	Appendix	341
9.1	Kurzanthologie: Jacques Brel dedizierte Gedichte und Chansons	341
	Namenregister	350